



2190 Boul. Dagenais West
LAVAL (QUEBEC)
CANADA
H7L 5X9

TEL: 514.337.4415
FAX: 514.337.4029
info@burcam.com

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MODÈLE 310100

POMPE À EAU DE CONDENSATION

Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine, pour prévenir les dommages possibles lors du transport. Toutefois, des dommages occasionnels peuvent être encourus par une mauvaise manutention. **Vérifiez soigneusement votre pompe** afin de déceler tout dommage possible qui pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout dommage au transporteur ou à votre point de vente.

S'il vous plaît, veuillez lire attentivement ces instructions. Le **défaut** de vous soumettre aux instructions et opérations **appropriées** à ce système peut **annuler** la garantie.



CONSEILS DE SÉCURITÉ:

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée.

Veillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité:

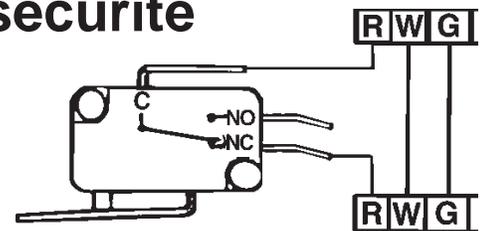
- A** CONSULTEZ LES NORMES DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ SE RAPPORTANT À VOTRE RÉGION, POUR VOUS ASSURER DES RÈGLES À RESPECTER. CES CODES SONT ÉTABLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES RESPECTER.
- B** NOUS RECOMMANDONS QU'UN CIRCUIT ÉLECTRIQUE SOIT INSTALLÉ DU PANNEAU DE DISTRIBUTION DE VOTRE MAISON, ET PROTÉGÉ PAR UN FUSIBLE OU UN COUPE-CIRCUIT (DISJONCTEUR). UN CIRCUIT DE PROTECTION AVEC MISE À TERRE EST RECOMMANDÉ. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ.
- C** LE TERMINAL DE LA MISE À TERRE DE VOTRE PRISE DE COURANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉ. IL EST FOURNI ET CONÇU POUR VOTRE SÉCURITÉ.
- D** LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.
- E** POUR USAGE INTÉRIEUR SEULEMENT. CETTE POMPE N'EST PAS SUBMERSIBLE.

Illustration 1

Branchement de la prise de sécurité

L'interrupteur de sécurité pour le refoulement peut être branché en série avec le thermostat de l'appareil, de façon à mettre hors de tension l'unité, si jamais la pompe devenait défectueuse.

Dans le cas où des équipements de refroidissement ou de réchauffement soient nécessaires, l'interrupteur de sécurité pour le refoulement peut être branché dans un circuit d'alarme. ***Voir schéma pour exemple.***



NOTE:

Dans la plupart des cas, prenez les contacts normalement fermés (NC), lorsqu'utilisée avec fournaise ou air climatisé, et prenez les contacts normalement ouvert (NO) lorsqu'utilisée pour déclencher une alarme.

APPLICATION

- Cette pompe d'urgence est conçue pour enlever et puiser les résidus de la condensation de système de climatisation ou de refroidissement

CAPACITÉ:

1'	95	GPH US
4'	85	GPH US
10'	70	GPH US
15'	45	GPH US
20"	0	GPH US

PERTES DUES
À LA
FRICTION
NON-INCLUSES

CARACTÉRISTIQUES

- Construction en ABS
- Double isolation.
- Protection thermique et de surcharge.
- Interrupteur de trop plein
- 1.45 Ampères, 115VAC, 60Hz. 67 Watts
- Spécification

Poids : 3.25 Lbs (1.5 kg)

Dimensions 11" X 5" X 4 3/4"
28 cm X 12,5 cm X 12 cm

Capacité Réservoir 2 pintes total

Matériel requis pour l'installation

Outils

- Tournevis, clé 9/16", clé à molette ajustable.
- Ruban téflon.

INSTALLATION

ETAPE 1 Déballer et vérifier soigneusement l'état de votre nouvel appareil en s'assurant que toutes les pièces y soient.
Choisir l'emplacement idéal dans un rayon assez rapproché de l'appareil de climatisation ou de refroidissement. La pompe doit être à niveau et son orifice d'entrée doit être sous le drain le plus bas.

ETAPE 2 Pour assurer la stabilité de la pompe. Fixer l'appareil à un mur ou paroi par le côté de la base, à l'aide des agrafes de fixation fournies avec l'unité.

Tuyauterie

ETAPE 3 Pour un système de refroidissement: faire courir le tuyau de refoulement ou le drain dans l'un des deux orifices du bac de récupération de la pompe.
Pour un système de chauffage: Faire courir le tuyau du drain de condensation dans l'un des deux orifices du bac de récupération de la pompe.

ETAPE 4 Pour n'importe quel système, il est nécessaire que le liquide puisse s'égoutter par gravité. S'assurer d'une pente nécessaire.
Couper l'extrémité du tuyau en angle pour permettre une circulation du liquide dans le réservoir de récupération de la pompe. (**Voir illustration 2**).

ETAPE 5 Fixer un tuyau au conduit de refoulement de la pompe. Le tuyau peut être flexible ou rigide, d'un diamètre intérieur maximum de 3/8". L'ajuster solidement à l'aide d'un collet de serrage (*fourni*).

ETAPE 6 Étendre linéairement le tuyau vers le haut, en s'assurant de ne pas dépasser la limite de capacité de la pompe qui est de 6 m. (20').

ETAPE 7 Par la suite, faire la déviation nécessaire du tuyau pour rejoindre le bac ou le drain de déversement. S'assurer d'avoir une inclinaison nécessaire à l'écoulement du tuyau de refoulement. Le meilleur rendement possible est d'étendre le tuyau de refoulement à un niveau près ou inférieur à la capacité maximum de la pompe. Toutefois, on peut faire atteindre le tuyau à un plus haut niveau que celui du bac ou drain de déversement en formant un **U** renversé au niveau d'élevation maximum de la capacité de la pompe. (**Voir Illustration 3**). La dernière longueur devrait rejoindre le bac ou le drain avec une inclinaison favorable à l'écoulement des liquides.

NOTE

Consulter les normes locales qui peuvent demander l'obligation d'un neutraliseur de condensation relié à l'utilisation d'une fournaise à gaz.

Branchement

ETAPE 8 L'unité est munie d'un cordon d'alimentation de 6" (1.8m). Brancher ce cordon à une source électrique constante (CA), non pas à une autre source qui serait moins stable ou intermittente.

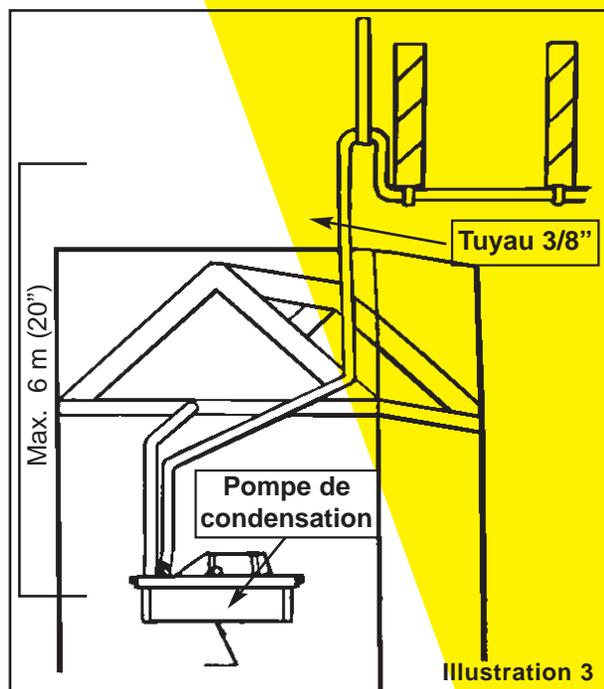
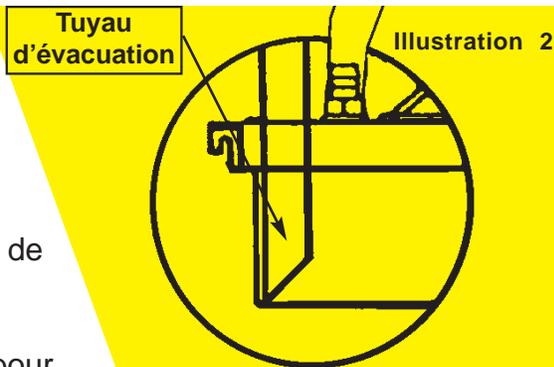
Test

Pour s'assurer d'un bon fonctionnement éventuel de l'unité: une fois toutes les étapes ci-dessus accomplies (1 à 8), verser une quantité d'eau dans le réservoir de récupération, jusqu'à ce que la pompe s'actionne d'elle-même.

Pour s'assurer du bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité pour le refoulement:

- Faire circuler du liquide dans le tuyau de refoulement par le fonctionnement de l'unité.
- Plier le tuyau pour arrêter le fonctionnement de la pompe, ou débrancher l'unité.
- Remplir au maximum le réservoir de récupération de la pompe avec de l'eau.
- Lorsque le niveau de liquide atteint le seuil de déclenchement, l'interrupteur devra arrêter l'appareil ou mettre en marche l'alarme (**si branchée**).
- Relâcher le tuyau ou rebrancher le câble d'alimentation.

La pompe redémarrera, videra le liquide dans le réservoir et l'interrupteur se mettra en position ou l'alarme s'éteindra.



ENTRETIEN

ATTENTION

Avant de débuter toute manipulation pour entretien, débrancher le cordon électrique, afin de réduire le risque de choc électrique. Également, prendre toutes les précautions possibles si l'interrupteur de sécurité de refoulement est branché à un thermostat ou à un circuit d'alarme.

IMPULSEUR:

- Retirer complètement la pompe du panneau de montage de l'unité.
- Défaire le couvercle de l'unité en dévissant les quatre (4) vis de chaque coin.
- Retourner la pompe et retirer le couvercle de l'impulseur en dévissant les cinq (5) vis sous le côté du moteur.
- L'impulseur et l'arbre d'assemblage peuvent être libérés de la chambre. Nettoyer l'arbre et l'impulseur, ainsi que la chambre de l'impulseur.
- Avant de rassembler, à l'aide d'un chiffon humide, essuyer le joint d'étanchéité situé entre le couvercle de l'impulseur et celui du boîtier du moteur.

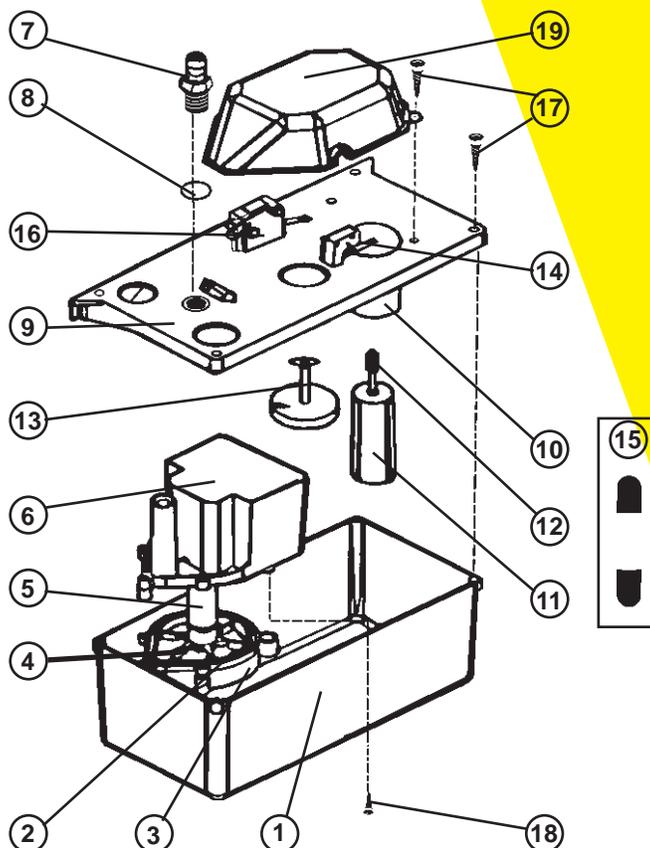
SOUPAPE D'ARRÊT:

- Retirer la conduite de refoulement de la soupape d'arrêt.
- Utiliser une clé de 9/16" pour retirer la soupape d'arrêt du couvercle de la pompe.
- Vérifier visuellement si la soupape est obstruée. Si elle est endommagée, la remplacer.
- Pour réinstaller la soupape à sa place, visser à la main la soupape dans le couvercle. Ensuite reserrer d'un demi-tour à l'aide de la clé.

Prévoir de ne pas trop serrer, afin d'affecter la distorsion du joint d'étanchéité, sous la base de la soupape d'arrêt.

PIÈCES DE RECHANGE

- | | | |
|----|--------|---|
| 1 | 310386 | Boîtier inférieur du réservoir |
| 2 | 310387 | Joint torique de la base |
| 3 | 310388 | Boîtier de pompe |
| 4 | 310389 | mpulseur |
| 5 | 310390 | Rotor magnétique assemblé |
| 6 | 310391 | Protecteur du moteur |
| 7 | 310392 | Adaptateur de sortie |
| 8 | 350257 | Joint torique de sortie |
| 9 | 310393 | Couvercle du réservoir |
| 10 | 310394 | Enveloppe de la flotte |
| 11 | 310395 | Flotte |
| 12 | 310396 | Tête de contrôle à niveau |
| 13 | 310397 | Détecteur |
| 14 | 310398 | Interup. micro (MARCHE) |
| 15 | 310399 | Capuchons de la tige (2) |
| 16 | 310400 | Interup. micro (ARRÊT) |
| 17 | 310401 | Vis du réservoir (6) |
| 18 | 310402 | Vis de la base de la pompe (5) |
| 19 | 310402 | Junction cover Couvercle de boîte de jonction |



GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME CAUSE PROBABLE

ACTION

L'unité ne fonctionne pas.

Mauvais branchement ou mauvaise l'alimentation électrique.
Aucune accumulation de liquide.

La flotte est coincée.

Tuyaux d'écoulement de l'appareil principal est obstrué ou bouché.

La pompe est bruyante en fonctionnement.

L'unité, la pompe ou l'impulseur peut être sale.

L'unité semble fonctionner mais, aucun liquide ne semble évacué par la pompe.

La flotte peut être coincée à la position du haut.
La force de refoulement est plus haute que la capacité de la pompe.

Le tuyau de refoulement est obstrué.
La soupape d'arrêt est obstruée.

Du liquide revient à la pompe par le tuyau d'évacuation.

La soupape d'arrêt fonctionne mal à cause de débris ou de saleté.
Sens inverse verticale sous la pompe.

Soupape d'arrêt trop lâche ou trop serrée.

Fuite de liquide autour de la soupape d'arrêt.

Le joint torique sous la soupape d'arrêt est endommagé.

Vérifier l'alimentation du courant électrique.

Vérifier si l'appareil génère bien de la condensation.

Assurer le bon fonctionnement du mécanisme de la flotte.

Libérer le tuyau pour un écoulement de liquide. Ne pas faire fonctionner la pompe à sec.

Se référer à la section **entretien** à la **p.5**

Assurer le bon fonctionnement du mécanisme de la flotte.

Vérifier que le tuyau de refoulement ne dépasse pas la hauteur verticale maximum de 6 mètres (20').

Débrancher et nettoyer au besoin.

Se référer à la section **entretien** à la **p.5**.

Se référer à la section **entretien** à la **p.5**.

Si le maximum de la hauteur est moins de 5 pieds sous la pompe, la soupape peut laisser s'écouler du liquide. Ceci n'endommagerais pas la pompe.

Vérifier et serrer à la main à l'aide d'une clé 9/16".

Le remplacer avec un joint plus large de 1/2", ou acquérir une nouvelle soupape d'arrêt avec joint torique inclus.

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.